

青森市のソウルフード：味噌カレー牛乳ラーメン

One of the comfort food in Aomori City

偶然と遊び心が重なって出来上がった「味噌カレー牛乳ラーメン」。今やその知名度は全国区に！

外国人もその味目当てでやってくることも。その歴史をひも解いてみましょう。

What's your favorite Japanese food? Sushi? Tempura? For me, the answer is... Ramen!

Ramen is one of the most popular food in Japan. There are about 35,000 ramen shops in Japan. There are many kinds of ramen and you can enjoy a lot of different flavors. In Aomori, we have some ramen shops which serve amazing ramen. We call it "Miso-Curry-Milk ramen." When you hear the name of the ramen for the first time, you will be surprised. Once you eat it, you will probably be surprised again, and say, "Wow, it's so delicious!"

Sato Kiyoshi is the man who ran a ramen shop in Sapporo, Hokkaido. He wanted to open his new ramen shop in Tokyo because he wanted everyone to eat his ramen. He decided to go to Tokyo and took the train. On the way to Tokyo, he got off the train at Aomori station. He enjoyed drinking a lot there, and then he had a serious problem. Yes, he missed his train to Tokyo. Surprisingly, he wasn't upset at all when he noticed it. He was an easy-going person. He had a new idea at that time. "I won't open my shop in Tokyo. I will open my shop in here, Aomori!" In 1968, he opened his ramen shop called "Aji-no-Sapporo," in Aomori.

In the 1970s, his shop was popular among high school students. They wanted to eat more delicious ramen. So, they asked Mr. Sato to add some seasonings. For example, they are soy sauce, mayonnaise, ketchup ... and even soda pop! Mr. Sato was very interested in it, too. He tried to make the most delicious ramen with the high school students. Finally, he found the best condiments! That's "Miso-Curry-Gyunyu ramen."

In 1998, Mr. Sato passed away. But you can enjoy his ramen because his disciples opened five ramen shops in Aomori. They want everyone to eat Miso-Curry-Gyunyu ramen which Mr. Sato created. Also, when you go to a supermarket in Aomori, you can find Miso-Curry-Gyunyu cup noodles. You can eat the ramen for school lunch at elementary schools or junior high schools. You can eat "Miso-Curry-Gyunyu ramen" anytime and anywhere in Aomori. It has become a comfort food for people in Aomori now. One of his disciples said, "We want a lot of foreign people to eat this ramen when they come to Aomori!"

【words & expressions】

flavor 「味」	amazing 「驚くべき」	Once～ 「一度～すれば」
drinking 「お酒を飲むこと」	miss his stop 「電車を乗り過ごす」	upset 「あわてる」
easy-going 「気楽な」	seasoning 「調味料」	soy sauce 「醤油」
mayonnaise 「マヨネーズ」	ketchup 「ケチャップ」	soda pop 「サイダー」
pass away 「亡くなる」	disciple 「弟子」	create 「創る」
elementary school 「小学校」	anytime and anywhere 「いつでもどこでも」	
comfort food 「ソウルフード」		

1. 本文の内容に合うように、次のア～ウの文に続く最も適切な答えを1～4の中から1つ選びなさい。

ア In Aomori, you can

- | | |
|-------------------------|---------------------------------------|
| 1 meet Sato Kiyoshi now | 2 find about 35,000 ramen shops. |
| 3 eat special ramen. | 4 eat the most popular food in Japan. |

イ On the way to Tokyo, Mr. Sato

- | | |
|--|---|
| 1 got a new idea to open his ramen shop. | 2 enjoyed drinking on the train. |
| 3 ate “Miso-Curry-Gyunyu ramen” in Aomori. | 4 was upset because he missed his stop. |

ウ In the 1970s,

- 1 Mr. Sato opened his new ramen shop.
- 2 Mr. Sato asked some high school students to add some condiments.
- 3 Mr. Sato’s shop was the most popular ramen shop in Aomori among foreign people.
- 4 High school students were interested in eating ramen with some other seasonings.

2. 次のア～ウの空所に当てはまる英語を下の語群から選び、記号で答えなさい。

Mr. Sato is the man who wanted to open his ramen shop in (ア), but he didn’t. He opened “Aji-no-Sapporo” in 1968, and he made a new ramen, “Miso-Curry-Gyunyu ramen”, with his (イ). Now, there are (ウ) shops we can eat his new ramen in Aomori.

語群	1	disciples	2	Aomori	3	customers	4	Tokyo	5	no	6	some
----	---	-----------	---	--------	---	-----------	---	-------	---	----	---	------

3. 次の質問に答えてください。

What’s your favorite Japanese food? Why?